

**REGLEMENT FÜR DIE ERRICHTUNG UND FÜHRUNG DES LIEFERANTENVERZEICHNISSES FÜR LIEFERUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN DER ABD AIRPORT AG**

Genehmigt vom Verwaltungsrat am 28.09.2017

**1. PRÄMISSE**

**1.1** Das Reglement für Vergaben unter der EU-Schwelle, das vom Verwaltungsrat der ABD Airport AG (in Folge auch „ABD“ oder „Gesellschaft“) genehmigt wurde, sieht in Art. 6 die Errichtung eines Lieferantenverzeichnisses seitens der Gesellschaft (in Folge auch „Verzeichnis“) vor, das der Ermittlung der Wirtschaftsteilnehmer dient, mit denen direkte Vergaben vorgenommen bzw. die zu Ausschreibungen geladen werden können.

**1.2** Dieses Reglement wird auf der Website der Gesellschaft <http://www.bolzanoairport.it/de/business-lieferanten-de.htm> veröffentlicht.

**1.3** Dort werden auch die Güterkategorien, in die das Verzeichnis unterteilt ist, sowie die Anforderungen und Formulare für die Eintragung aufgelistet.

**2. ERRICHTUNG DES LIEFERANTENVERZEICHNISSES**

Mit diesem Verzeichnis bezweckt die ABD eine Optimierung der Verfahren und die Senkung der Kosten bei der Auswahl von Geschäftspartnern.

**2.3** Die Qualifizierung für das Verzeichnis gilt für unbestimmte Zeit und tritt ab dem positiven Abschluss des entsprechenden Prüfverfahrens in Kraft. Die ABD ersucht die im Verzeichnis eingetragenen Lieferanten jährlich um Erneuerung

**REGOLAMENTO PER LA FORMAZIONE E LA GESTIONE DELL'ELENCO FORNITORI PER FORNITURE E SERVIZI DELLA ABD AIRPORT SPA**

Approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 28.09.2017

**1. PREMESSA**

**1.1** Il Regolamento per la disciplina degli affidamenti di importo inferiore alla soglia comunitaria, approvato dal Consiglio di Amministrazione della ABD Airport Spa (di seguito anche detta „ABD“ o „Società“), prevede all’art. 6, l’istituzione da parte della Società di un elenco fornitori (di seguito anche detto „Elenco“), utile all’individuazione degli operatori economici con cui procedere agli affidamenti diretti ovvero da invitare alle procedure di gara.

**1.2** Il presente regolamento è pubblicato sul sito istituzionale della Società [www.bolzanoairport.it/business-fornitori-it.htm](http://www.bolzanoairport.it/business-fornitori-it.htm).

**1.3** Sono altresì pubblicati le categorie merceologiche in cui è articolato l’Elenco nonché le specifiche e i formulari utili all’iscrizione.

**2. ISTITUZIONE DELL'ELENCO FORNITORI**

Con tale Elenco l’ABD intende perseguire la razionalizzazione e la riduzione dei costi operativi nonché l’efficienza dei processi di scelta dei contraenti.

**2.3** La qualificazione all’Elenco ha validità indeterminata, e decorre dalla positiva conclusione del processo di qualifica. L’ABD invita annualmente i fornitori iscritti all’Elenco a

der Eintragung gemäß von Jahr zu Jahr mitgeteilten Modalitäten.

**2.4** Die Verfahren für die direkte Vergabe und die treuhänderischen Aufträge werden mit den Wirtschaftsteilnehmern aktiviert, die in den entsprechenden Kategorien des Verzeichnisses eingetragen sind. Es bleibt die Möglichkeit aufrecht, sich für laufende Einkäufe und immer dann, wenn kein zutreffender Wirtschaftsteilnehmer im Verzeichnis aufscheint, auch nicht eingetragener Wirtschaftsteilnehmer zu bedienen, wobei in unaufschiebbaren Bedarfsfällen die Verwendung des Ökonomatsfonds möglich ist.

**2.5** Das Verzeichnis kann auch für die Aktivierung sonstiger Verfahren, die von den Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe vorgesehen sind, sowie für die Einbeziehung von einem oder mehreren Wirtschaftsteilnehmern ohne Auswahlverfahren und Veröffentlichung einer Ausschreibung verwendet werden.

### **3. ZUR EINTRAGUNG IN DAS VERZEICHNIS ZUGELASSENE RECHTSSUBJEKTE**

**3.1** Zum Verfahren für die Eintragung in das Verzeichnis sind zugelassen:

- a. Einzelunternehmen, auch Handwerker, Handelsgesellschaften, Genossenschaften;
- b. die Konsortien von Produktions- und Arbeitsgenossenschaften und die Konsortien von Handwerksunternehmen;
- c. die ständigen Konsortien, die auch in Form von Kartellgesellschaften im Sinne des Artikels 2615ter des Zivilgesetzbuches errichtet werden, von Einzelunternehmen, auch Handwerkern, Handelsgesellschaften, Produktions- und Arbeitsgenossenschaften;
- d. einzelne oder zusammengeschlossene Freiberufler;

rinnovare l'iscrizione secondo modalità comunicate di anno in anno.

**2.4** Le procedure per l'affidamento diretto e tramite cottimo fiduciario devono essere attivate con operatori economici iscritti nelle apposite categorie dell'Elenco. Resta salva la possibilità di avvalersi di operatori economici non iscritti, per gli acquisti correnti, utilizzando il fondo economale nei casi di esigenze contingenti indifferibili e qualora non sia presente alcun operatore economico di interesse all'interno dell'Elenco.

**2.5** Potrà essere utilizzato il medesimo Elenco anche per l'attivazione di qualsiasi altra procedura ammessa dalla normativa sugli appalti pubblici, come anche per coinvolgere uno o più operatori economici senza l'attivazione di una procedura di selezione degli operatori economici e/o senza la pubblicazione di un bando di gara.

### **3. SOGGETTI AMMESSI ALL'ISCRIZIONE ALL'ELENCO**

**3.1** Sono ammessi alla procedura per l'iscrizione all'Elenco:

- a. gli imprenditori individuali, anche artigiani, le società commerciali, le società cooperative;
- b. i consorzi fra società cooperative di produzione e lavoro e i consorzi tra imprese artigiane;
- c. i consorzi stabili, costituiti anche in forma di società consortili ai sensi dell'articolo 2615-ter del codice civile, tra imprenditori individuali, anche artigiani, società commerciali, società cooperative di produzione e lavoro;
- d. liberi professionisti singoli od associati;

<p>e. Freiberuflergesellschaften; f. Ingenieurgesellschaften; g. Erbringer von Ingenieur- und Architektenleistungen, eventuell mit Niederlassung in anderen Mitgliedsstaaten, die gemäß den im entsprechenden Staat geltenden Bestimmungen gegründet wurden; h. ständige Konsortien von Freiberufler- und Ingenieurgesellschaften.</p> <p><b>3.2</b> Das Verfahren für die Eintragung gilt nicht nur für italienische Rechtssubjekte, sondern auch für Rechtssubjekte anderer Mitgliedsstaaten der Europäischen Union bzw. von Drittländern, die mit Italien oder der Europäischen Union Vereinbarungen oder Gegenseitigkeitsabkommen zur Gewährleistung des Marktzuganges in bestimmten Sektoren abgeschlossen haben.</p> <p><b>3.3</b> Vorläufig zusammengeschlossene Rechtssubjekte - Bietergemeinschaften und gewöhnliche Bieterkonsortien gemäß Art. 48 GvD 50/2016 - sind in dieser Rechtsform nicht zur Eintragung in das Verzeichnis zugelassen. Der einzelne qualifizierte Wirtschaftsteilnehmer kann, sofern er zur Ausschreibung geladen wird, ein Angebot einreichen, indem er eine der vorgenannten (formell errichteten oder gesetzesmäßig zu errichtenden) Bieterformen bildet, sofern die Bietergemeinschaft für die Erfüllung der besonderen Teilnahme-Mindestanforderungen des jeweiligen Verfahrens erforderlich ist. Der zur Ausschreibung geladene einzelne Wirtschaftsteilnehmer kann in einer der genannten Formen des Zusammenschlusses, zu denen auch nicht im Verzeichnis eingetragene Wirtschaftsteilnehmer gehören können, ein Angebot einreichen.</p>	<p>e. società di professionisti; f. società di ingegneria; g. prestatori di servizi di ingegneria ed architettura eventualmente stabiliti in altri Stati membri, costituiti conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi Paesi; h. consorzi stabili di società di professionisti e di società di ingegneria.</p> <p><b>3.2</b> La procedura per l'iscrizione può riguardare, oltre che soggetti italiani, anche soggetti appartenenti ai Paesi membri della Unione Europea, o a Paesi terzi con i quali l'Italia o l'Unione Europea abbiano concluso intese o accordi di reciprocità per garantire l'accesso al mercato nel settore specifico.</p> <p><b>3.3</b> I soggetti temporaneamente riuniti - Raggruppamenti temporanei e Consorzi ordinari di concorrenti di cui all'art. 48 del D.lgs. 50/2016 non sono ammessi all'iscrizione nell'Elenco sotto tale forma giuridica. L'operatore economico singolo, qualora qualificato, se invitato alla gara può presentare offerta costituendosi in una delle predette forme di raggruppamento (formalmente costituito o costituendo nelle forme di legge) alla condizione che il raggruppamento sia necessario e dimensionato per il raggiungimento del livello minimo di requisiti speciali di qualificazione richiesti per la partecipazione alla procedura di gara. L'operatore economico singolo, invitato alla procedura di gara, può presentare l'offerta in una delle predette forme di raggruppamento anche con operatori economici non necessariamente qualificati all'Elenco.</p>
--	---

#### **4. GÜTERKATEGORIEN DES VERZEICHNISSES**

**4.1** Das Verzeichnis ist nach Güterkategorien (in Folge auch „Kategorien“ genannt) und Unterkategorien unterteilt, die mit einem spezifischen Kode gekennzeichnet sind. Die Hauptkategorien werden mit den Buchstaben CM und 2 (zwei) Ziffern, die Unterkategorien mit den Buchstaben CM und 4 (vier) Ziffern identifiziert.

**4.2** Alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer können um Eintragung in das Verzeichnis für die Art von Arbeiten, Lieferungen von Gütern und/oder Dienstleistungen, für die sie angemessen qualifiziert sind, ersuchen.

#### **5. VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE EINTRAGUNG**

**5.1** Die Eintragung in das Verzeichnis setzt voraus, dass der ansuchende Wirtschaftsteilnehmer folgende Bedingungen erfüllt:

- Eintragung in die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für die Tätigkeiten, die Gegenstand der gewünschten Kategorie sind;
- allgemeine Anforderungen gemäß Art. 80 des GvD 50/2016;
- besondere Anforderungen gemäß Art. 90 und 92, Absatz 2, DPR 207/2010, die in der Übergangszeit gemäß Art. 216, Absatz 14, GvD 50/2016 fortgeltend sein müssen;
- Eintragung in der entsprechenden Berufskammer.

#### **6. EINTRAGUNGSMODALITÄTEN**

**6.1** Die Anleitungen für die Eintragung in das Verzeichnis werden auf der Website der ABD <http://www.bolzanoairport.it/de/business-lieferanten-de.htm> veröffentlicht.

#### **4. CATEGORIE MERCEOLOGICHE**

**4.1** L'Elenco è impostato per categorie merceologiche (di seguito anche dette „Categorie“) e sotto-categorie, che sono identificate ciascuna con un proprio codice. Le prime sono identificate con le lettere CM seguite da n. 2 (due) cifre, mentre le sotto-categorie sono identificate con le lettere CM seguite la n. 4 (quattro) cifre.

**4.2** Tutti gli operatori economici interessati hanno facoltà di richiedere l'iscrizione all'Elenco per la tipologia di lavori, forniture di beni e/o servizi per le quali posseggono adeguate qualificazioni.

#### **5. REQUISITI PER L'ISCRIZIONE**

**5.1** L'inserimento nell'Elenco presuppone il possesso da parte dell'operatore economico istante dei seguenti requisiti:

- iscrizione alla Camera di Commercio Industria, Artigianato e Agricoltura per attività attinenti alla Categoria per la quale si chiede l'inserimento;
- requisiti di ordine generale previsti dall'art. 80 del D. Lgs 50/2016;
- requisiti di ordine speciale di cui agli artt. 90 e 92, comma 2, del D.P.R. 207/2010, ultrattivi nel periodo transitorio ai sensi dell'art.216, comma14, del D.lgs. 50/2016;
- iscrizione all'ordine professionale di appartenenza.

#### **6. MODALITÀ DI ISCRIZIONE**

**6.1** Le istruzioni utili alla iscrizione all'Elenco sono pubblicate sul sito dell'ABD alla pagina <http://www.bolzanoairport.it/business-fornitori-it.htm>.

**6.2** Zwecks Eintragung in das Verzeichnis müssen die Wirtschaftsteilnehmer die auf der Website gelieferten Vordrucke ausfüllen und der ABD mit allen darin geforderten Unterlagen übermitteln.

**6.3** Im entsprechenden Feld des Gesuches sind die gewünschten Kategorien anzugeben. Zudem hat der Wirtschaftsteilnehmer die Erklärungen/Unterlagen über den Besitz der allgemeinen Anforderungen und geforderten moralischen und beruflichen Voraussetzungen sowie der technisch-wirtschaftlichen Fähigkeiten auszufüllen.

#### **7. BEARBEITUNG DER GESUCHE DURCH DIE ABD**

**7.1** Die ABD darf die mit dem Eintragungsgesuch gelieferten Daten, Informationen und Eigenerklärungen jederzeit überprüfen.

**7.2** ABD behält sich zudem das Recht vor, Aktualisierungen und Kontrollen über das Fortbestehen der erforderlichen Voraussetzungen vorzunehmen.

**7.3** Die Wirtschaftsteilnehmer werden über die Entscheidung bezüglich des Eintragungsgesuches innerhalb von 30 (dreißig) Werktagen ab Erhalt des Gesuches informiert.

#### **8. ENTGELT**

**8.1** Für jedes Gesuch um Eintragung in das Verzeichnis muss ein einmaliger Betrag in Höhe von Euro 200,00 (zweihundert/00) zzgl. MwSt. eingezahlt werden.

Dieser Betrag ist als Vergütung für die Abwicklung der technischen und verwaltungsbezogenen Tätigkeiten im Verfahren der Eintragung, bzw. für die Bearbeitung der Eintragungsgesuche sowie die Prüfung der Voraussetzungen durch ABD,

**6.2** Per ottenere l'iscrizione all'Elenco gli operatori economici dovranno compilare la modulistica presente sul sito istituzionale e trasmetterla all'ABD corredata da tutta la documentazione richiesta nel modulo.

**6.3** La/le Categoria/e di interesse deve/devono essere indicata/e nell'apposito spazio dell'istanza. Inoltre é necessario che l'operatore economico compili le dichiarazioni/documentazioni attestanti il possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità morale, di idoneità professionale e di capacità tecnico-economica richiesti.

#### **7. GESTIONE DELLE ISTANZE DA PARTE DELL'ABD**

**7.1** L'ABD può provvedere in ogni momento alla verifica dei dati, delle informazioni e delle autodichiarazioni fornite in sede di presentazione della domanda di iscrizione.

**7.2** L'ABD inoltre, si riserva di effettuare aggiornamenti e verifiche della permanenza dei requisiti richiesti.

**7.3** Gli operatori economici sono informati della decisione sulla domanda di iscrizione entro e non oltre 30 (trenta giorni lavorativi) dal ricevimento della stessa.

#### **8. CORRISPETTIVO**

**8.1** Ogni richiesta di iscrizione all'Elenco è soggetta al pagamento di una quota una tantum, ossia di un corrispettivo pari ad euro 200,00 (duecento/00) oltre IVA.

Tale importo è da intendersi come compenso per lo svolgimento delle attività tecnico – amministrative del procedimento di iscrizione ovvero per la lavorazione delle richieste di iscrizione nonché per la verifica dei requisiti,

einschließlich der etwaigen Reaktivierung der Eintragung nach Aussetzung und der jährlichen Erneuerungen, anzusehen.

**8.2** Die Wirksamkeit der Eintragung in das Verzeichnis ist von der Einzahlung seitens des Wirtschaftsteilnehmers des oben genannten Betrages auf folgendes K/K abhängig:

BEGÜNSTIGTER - ABD AIRPORT AG

IBAN

IT97G0808111603000303016668

ZAHLUNGSGRUND „Eintragung in das Verzeichnis - Firmenbezeichnung - MwSt./St.Nr. - gewählte Kategorie/n“

## 9. WIRKUNGEN DER EINTRAGUNG

**9.1** Die Eintragung in das Verzeichnis stellt in der Regel die Hauptvoraussetzung für die Auswahl der Geschäftspartner zwecks Teilnahme an den Ausschreibungsverfahren für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen unter der EU-Schwelle gemäß geltenden Vorschriften und GvD 50/2016 dar.

**9.2** Die eingetragenen Rechtssubjekte müssen die Beibehaltung der Voraussetzungen in folgenden Fällen bestätigen und/oder nachweisen:

- auf jeden Fall bei Zuschlag und/oder Abschluss eines Vertrages,
- in allen Fällen, in denen es die ABD fordert.

**9.3** Das Gesuch um Eintragung in das Verzeichnis bezweckt ausschließlich die Interessensbekundung der ansuchenden Rechtssubjekte an der Eintragung in das Verzeichnis, ohne jegliche Verpflichtung für die ABD zur Zuteilung irgendwelcher Vergaben. Mit dem beschriebenen Verfahren werden keine Rangordnungen oder Klassifizierungen errichtet.

## 10. AUSWAHL DER EINGETRAGENEN LIEFERANTEN

eseguite dall'ABD, compresa l'eventuale riattivazione dell'iscrizione post sospensiva e rinnovi annuali.

**8.2** L'efficacia dell'iscrizione all'Elenco è subordinata al versamento, da parte dell'operatore economico, dell'importo suindicato, sul c/c bancario i cui estremi sono:

BENEFICIARIO - ABD AIRPORT S.P.A.

IBAN

IT97G0808111603000303016668

CAUSALE "Iscrizione Elenco - Ragione Sociale - P.IVA/C.F. - Categoria/e selezionata/e „

## 9. EFFETTI DELL'ISCRIZIONE

**9.1** L'iscrizione all'Elenco costituisce, di regola, il presupposto principale per la selezione dei contraenti per la partecipazione alle procedure di gara per gli affidamenti di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie definite dalla normativa vigente nel rispetto del D.lgs. 50/2016.

**9.2** In capo agli iscritti, perdura l'obbligo di confermare e/o comprovare il mantenimento dei requisiti:

- in ogni caso, in occasione dell'aggiudicazione e/o della stipula di un contratto,
- in tutti i casi in cui sia richiesto dall'ABD.

**9.3** La domanda di iscrizione all'Elenco ha il solo scopo di manifestare la volontà dei soggetti richiedenti di essere iscritti all'Elenco medesimo, senza la costituzione di alcun vincolo in capo all'ABD per l'aggiudicazione di qualsivoglia affidamento. Con la procedura descritta non vengono costituite graduatorie o classificazioni di merito.

## 10. SELEZIONE DEI FORNITORI ISCRITTI

**10.1** Die Lieferanten werden zu den Verfahren gemäß Art. 35, Absatz 2 GvD 50/2016 nach den Grundsätzen der Rotation, der Gleichbehandlung und der Transparenz eingeladen. ABD behält sich von Mal zu Mal das Recht vor, nur oder zum Teil auf das Verzeichnis zurückzugreifen. In letzterem Fall kann die Gesellschaft aufgrund der eigenen Marktkenntnisse den Wettbewerb mit den eingetragenen Rechtssubjekten erweitern, indem sie auch andere für tauglich befundene Wirtschaftsteilnehmer einlädt und von diesen die Eintragung in das Verzeichnis fordert.

**10.2** Es steht ABD zudem frei, in folgenden Fällen nicht auf das Verzeichnis zurückzugreifen:

- bei Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, die aufgrund ihrer technischen oder qualitativen Besonderheit oder des geforderten Spezialisierungs- und/oder Organisationsgrades die Beanspruchung eines in der entsprechenden Kategorie des Verzeichnisses eingetragenen Rechtssubjektes nicht gestatten;
- wenn mit den in der vergabegegenständlichen Kategorie des Verzeichnisses eingetragenen Wirtschaftsteilnehmern nicht die Mindestanzahl an Teilnehmern, die von den geltenden Vorschriften für das jeweilige Verfahren vorgeschrieben ist, erreicht werden kann;
- falls im Rahmen des Verfahrens ein stärkerer Wettbewerb angebracht ist;
- falls Aufträge, die nicht den Flugbereich betreffen, vergeben werden;
- immer dann, wenn ABD nicht zur Anwendung des GvD 50/2016 i.g.F. verpflichtet ist;
- bei begründeter Dringlichkeit, der zufolge die Lieferung von Gütern und Dienstleistungen

**10.1** L'individuazione dei fornitori da invitare alle procedure di cui all'art. 35, comma 2 del D. Lgs. 50/2016 avverrà nel rispetto dei principi di rotazione, parità di trattamento e trasparenza. L'ABD si riserva, di volta in volta, di attingere totalmente o solo parzialmente all'Elenco. In quest'ultimo caso, pertanto, la Società potrà, sulla base delle proprie conoscenze di mercato, ampliare la concorrenzialità rispetto agli iscritti iscritte, invitando o interpellando anche altri operatori economici ritenuti idonei, chiedendone in parallelo l'iscrizione all'Elenco.

**10.2** L'ABD potrà, inoltre, avvalersi della facoltà di non ricorrere agli iscritti all'Elenco nelle seguenti ipotesi:

- in caso di forniture di beni e servizi che, per la loro peculiarità tecnica o qualitativa o per il grado di specializzazione e/o organizzazione richiesta, non rendano possibile l'utilizzazione di un fornitore iscritto all'Elenco per la Categoria di riferimento;
- qualora il numero degli operatori economici iscritti nell'Elenco, nell'ambito della Categoria a cui attiene l'appalto da affidare, sia inferiore al numero minimo di operatori da invitare alla procedura richiesto dalla normativa vigente;
- qualora sia opportuno assicurare un più ampio confronto concorrenziale nell'ambito della procedura;
- qualora si proceda ad affidamento di appalti in ambito non aviation;
- nei casi in cui l'ABD non é soggetta all'applicazione del Dlgs. 50/2016 e s.m. e i.;
- in caso di motivata urgenza per cui la fornitura di beni e servizi non può essere

nicht mit den gewöhnlichen Modalitäten und Fristen durchgeführt werden kann.

**10.3** Die ansuchenden und tauglichen Rechtssubjekte erwerben mit der Eintragung keinerlei Anspruch auf die Teilnahme an die Vergabeverfahren der ABD, da die Eintragung an sich keinen Vorzugstitel darstellt.

#### **11. AKTUALISIERUNG DER DATEN**

Jeder Lieferant gewährleistet die Echtheit und/oder Authentizität der Daten und Informationen, die er übermittelt. Die Lieferanten müssen für die rechtzeitige Aktualisierung der Daten und/oder Informationen sorgen. Die nicht erfolgte Aktualisierung, unbeschadet einer objektiven Verhinderung, ist keine Rechtfertigung bei Feststellung der Abweichung von der tatsächlichen Situation oder bei verspätetem Erhalt der Mitteilung seitens ABD.

#### **12. ABERKENNUNG DER EINTRAGUNG IM LIEFERANTENVERZEICHNIS**

**12.1** Die Eintragung im Verzeichnis verfällt, wenn zu Lasten des eingetragenen Rechtssubjektes auch nur eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- a. Verlust einer allgemeinen Voraussetzung gemäß Art. 80 GvD 50/2016 i.g.F.;
- b. Beendigung der Tätigkeit;
- c. Antrag des betroffenen Wirtschaftsteilnehmers um Streichung;
- d. Verstoß gegen die Vertragspflichten oder Verzögerungen in den Lieferungen, ungenügende qualitative oder technische Standards, etc.;
- e. festgestellte Nichtbeachtung der Steuer- und Beitragspflichten;
- f. festgestellte Nichtbeachtung der Pflichten mit Bezug auf das Modell gemäß GvD 231/2001 und des Dreijahresplans zur Korruptionsvorbeugung

svolta secondo modalità e tempi delle procedure ordinarie previste.

**10.3** I soggetti richiedenti, qualora qualificati, non acquisiscono con l'iscrizione alcun diritto a partecipare alle procedure di affidamento espletate dall'ABD, in quanto l'iscrizione stessa non costituisce, di per sé, titolo di preferenza.

#### **11. AGGIORNAMENTO DATI**

Ciascun Fornitore garantisce l'autenticità e/o la veridicità dei dati e delle informazioni che trasmette/invia. I fornitori devono provvedere al tempestivo aggiornamento dei dati e/o delle informazioni. Il mancato aggiornamento, salva l'ipotesi di oggettiva impossibilità, non costituisce giustificazione né rispetto all'accertamento di difformità con la situazione reale, né della mancata, o ritardata ricezione delle comunicazioni da parte dell'ABD.

#### **12. DECADENZA DELL'ISCRIZIONE DALL'ELENCO FORNITORI**

**12.1** L'iscrizione all'Elenco decade nel caso si verifichi, a carico dell'iscritto, anche una sola delle seguenti condizioni:

- a. perdita di uno dei requisiti generali di cui all'art. 80 del D.lgs. 50/2016 e s.m. e i.;
- b. cessazione di attività;
- c. richiesta di cancellazione presentata dall'operatore interessato;
- d. mancato rispetto degli obblighi contrattuali o ritardi nelle consegne, standard qualitativi e tecnici inferiori a quelli richiesti, etc.;
- e. accertata inosservanza degli obblighi fiscali e contributivi;
- f. accertata inosservanza degli obblighi derivanti dal Modello di cui al D.lgs. 231/2001 e dal Piano Triennale



und Transparenz, die von ABD übernommen und auf der Website unter „Transparente Gesellschaft“ veröffentlicht wurden;

g. festgestellte Ordnungswidrigkeiten bei der Teilnahme an Ausschreibungen (Mitteilung/Lieferung von Informationen/wahrheitswidrige Unterlagen, etc.);

h. Verletzung der Bestimmungen über Sicherheit am Arbeitsplatz und Umwelt;

i. Verstoß gegen das Datenschutzgesetz;

j. Nichtbeachtung der ENAC-Vorschriften;

k. unbefugte Gewährung von Weitervergaben oder Vertragsabtretung;

l. Nichtbeachtung der Grundsätze des Verhaltenskodex von ABD;

m. Verletzung der Bestimmungen über die Rückverfolgbarkeit der Geldflüsse;

n. bei Anwendung von Sicherungsmaßnahmen oder Eröffnung eines Hauptverfahrens zu Lasten des Auftragnehmers, nach entsprechender Mitteilung an die gesamtstaatliche Antikorruptionsbehörde.

**12.2** Der betroffene Wirtschaftsteilnehmer wird über eine formelle Mitteilung von der Streichung wegen erfolgter Aberkennung unterrichtet. Die Aberkennung hat keine Auswirkung auf die Einzahlungen für die Eintragung in die gewählten Kategorien; die Zahlung ist nicht umkehrbar und daher auch nicht rückerstattbar.

### **13. AUSSETZUNG UND STREICHUNG DER EINTRAGUNG**

**13.1** In folgenden Fällen wird die Eintragung der Rechtssubjekte im Verzeichnis ausgesetzt:

Anticorruzione e Trasparenza adottati dall'ABD e pubblicati sul sito web nella sezione dedicata della „Società Trasparente“;

g. accertata irregolarità nella fase di partecipazione a gare (comunicazione/produzione di informazioni/documentazione falsa; etc.);

h. inosservanza della normativa in materia di sicurezza sul lavoro e di ambiente;

i. violazione della legge sulla privacy;

j. inosservanza delle disposizioni ENAC;

k. concessione di subappalti o cessione del contratto non autorizzati;

l. mancato rispetto dei principi del Codice Etico dell'ABD;

m. mancato rispetto delle norme sulla tracciabilità dei flussi finanziari;

n. in caso di applicazione di misure cautelari o rinvio a giudizio dell'Appaltatore, in subordine a preventiva comunicazione all'ANAC.

**12.2** Della cancellazione per intervenuta decadenza, viene data notizia all'operatore economico interessato mediante formale comunicazione. La decadenza non ha effetto, inoltre, sul pagamento effettuato per l'iscrizione alle Categorie selezionate, pagamento da intendersi irreversibile e pertanto non rimborsabile.

### **13. SOSPENSIONE E CANCELLAZIONE DELL'ISCRIZIONE**

**13.1** Si procede alla sospensione dell'Iscrizione dei soggetti dall'Elenco nei seguenti casi:

a. falls ein Insolvenz- oder Konkursverfahren läuft. In diesem Fall dauert die Aussetzung solange, bis das Verfahren beendet ist;

b. wenn formelle Verfahren zur Feststellung von Rechtswidrigkeiten, Nachlässigkeit oder bösem Glauben in der Ausführung der Leistungen, die früher von ABD vergeben worden sind, und/oder Verfahren wegen Nichterfüllung nach Ermessen von ABD, eventuell auch mit Anwendung von Strafen, laufen. Für diesen Tatbestand dauert die Aussetzung über den gesamten Zeitraum, der für die Beendigung des Feststellungsverfahrens erforderlich ist, zuzüglich weiterer 6 (sechs) Monate nach erfolgter Feststellung der Rechtswidrigkeit, Nachlässigkeit oder des bösen Glaubens;

c. falls der Wirtschaftsteilnehmer, der im Verzeichnis eingetragen ist und zu einem Vergabeverfahren in seiner Kategorie eingeladen wurde, dreimal hintereinander ohne gerechtfertigte Verweigerung kein Angebot unterbreitet. Für diesen Tatbestand dauert die Aussetzung sechs Monate;

d. wenn bei Antrag um Aktualisierung der Unterlagen und der schriftlich von ABD angeforderten Voraussetzungen innerhalb der im Gesuch angegebenen Frist keine positive Antwort eintrifft. Für diesen Tatbestand dauert die Aussetzung sechs Monate.

**13.2** In allen Fällen der Aussetzung kann der Wirtschaftsteilnehmer um eine neue Eintragung in das Verzeichnis ersuchen, sobald der angegebene Aussetzungszeitraum verstrichen ist und er die Lösung des Problems, das die Aussetzung verursacht hat, mitgeteilt hat (Buchstabe d ausgenommen). Die Aussetzung

a. Quando sia in corso una procedura di concordato preventivo o di fallimento. Per questa fattispecie la sospensione ha durata per tutto il periodo necessario a risolvere la procedura medesima.

b. Quando siano in corso formali procedure di accertamento in ordine a irregolarità, negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate in passato dall'ABD e/o di inadempimento a giudizio dell'ABD, anche eventualmente con applicazione di penali. Per questa fattispecie la sospensione ha durata per tutto il periodo necessario a risolvere la procedura di accertamento e per l'ulteriore eventuale periodo di 6 (sei) mesi dopo l'avvenuto accertamento della irregolarità/negligenza/malafede.

c. Quando l'operatore economico, iscritto all'Elenco, invitato ad un procedimento appartenente alla Categoria a cui é qualificato, non presenti offerta per 3 (tre) volte consecutive senza motivato rifiuto. Per questa fattispecie, la sospensione ha durata semestrale.

d. In caso di mancato positivo riscontro alla richiesta di aggiornamento della documentazione e dei requisiti richiesti per iscritto dall'ABD, entro il termine indicato nella richiesta medesima. Per questa fattispecie, la sospensione ha durata semestrale.

**13.2** In tutti i casi di sospensione l'operatore economico potrà richiedere una nuova iscrizione all'Elenco solamente dopo che sarà trascorso il periodo di sospensione indicato, dando evidenza della soluzione al problema che aveva generato la sospensione (esclusa lett. d.). Del provvedimento di sospensione dall'Elenco verrà

<p>vom Verzeichnis wird dem betroffenen Rechtssubjekt rechtzeitig formell mitgeteilt.</p> <p><b>13.3</b> Außerdem können die Lieferanten jederzeit ABD mit einem entsprechenden Antrag ersuchen, die eigene Eintragung im Verzeichnis stillzulegen oder zu beseitigen.</p> <p>Dieser Antrag gilt nicht für:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• laufende Auswahlverfahren, denen der Antragsteller zuvor beigetreten ist, und dies bis zu ihrem Abschluss;</li> <li>• bereits bestehende Verträge und/oder Geschäftsbeziehungen, die kontinuierlich unter vollständiger Anwendung der entsprechenden Bestimmungen fortgesetzt werden.</li> </ul> <p><b>13.4</b> Die Aussetzung oder Streichung hat keine Auswirkungen auf die für die Eintragung getätigte Zahlung, die nicht umkehrbar und somit auch nicht rückerstattbar ist.</p> <p><b>14. VERWALTUNG UND SCHUTZ DER DATEN DER LIEFERANTEN</b></p> <p>Die Lieferanten akzeptieren mit der Eintragung im Verzeichnis, dass alle gelieferten Daten und Informationen verwendet, verwaltet und in eine Datenbank eingegeben werden, deren Inhaberin die ABD ist. Die Daten und Informationen werden von ABD im Sinne der Vorschriften über den Schutz personenbezogener Daten (Datenschutzbestimmungen) und zu folgenden Zwecken verarbeitet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erfüllung der von nationalen, gemeinschaftlichen und internationalen Gesetzen und/oder Reglements vorgesehenen Pflichten;</li> <li>• Verwaltung der Kommunikation und der Beziehungen mit den Lieferanten.</li> </ul> <p>Inhaberin der Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist die ABD.</p>	<p>data tempestiva comunicazione al soggetto interessato mediante formale comunicazione.</p> <p><b>13.3</b> Inoltre, i fornitori, possono chiedere in ogni momento all'ABD, con specifica istanza in tal senso, di porre in quiescenza, o eliminare la propria iscrizione all'Elenco.</p> <p>La richiesta non ha effetti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sulle procedure di selezione in corso, cui l'istante abbia in precedenza aderito e sino alla loro conclusione;</li> <li>• sui contratti e/o sui rapporti già in essere, i quali proseguono senza soluzione di continuità e con integrale applicazione della relativa disciplina;</li> </ul> <p><b>13.4</b> La sospensione o cancellazione non ha effetto, inoltre, sul pagamento effettuato per l'iscrizione, pagamento da intendersi irreversibile e pertanto non rimborsabile.</p> <p><b>14. GESTIONE E TUTELA DEI DATI DEI FORNITORI</b></p> <p>I fornitori, con l'iscrizione all'Elenco, accettano che tutti i dati e le informazioni forniti, siano utilizzati, gestiti ed inseriti in una banca dati nella titolarità dell'ABD. I dati e le informazioni medesime verranno trattati dall'ABD nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali (Normativa sulla Privacy) e per le finalità di seguito indicate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'adempimento degli obblighi previsti da leggi e/o regolamenti nazionali, comunitari e internazionali;</li> <li>• la gestione delle comunicazioni e dei rapporti con i fornitori.</li> </ul> <p>Titolare del trattamento dei dati personali è l'ABD.</p>
---	---

Die Lieferanten müssen sich an die ABD wenden, um alle von den Datenschutzbestimmungen vorgesehenen Rechte auszuüben.

I fornitori dovranno rivolgersi a quest'ultimo per esercitare tutti i diritti previsti dalla normativa sulla privacy